大清宣統二年

第八千四百九十號

叻報

（本館在[illegible]力門牌十一號）

庚戌六月初五日

（大英一千九百十年七月十一號禮拜一）

Printed and Published for the Proprietor by Ko Iee Kah at No 11, Cross Street, Singapore.

本館[illegible]外埠閱報均可[illegible]本館取閱如不[illegible]各種新刊書籍[illegible]各式花字[illegible]各樣精工[illegible]大小[illegible]均用精工刊石所印

印工[illegible]有文士賞宜各體文字現由上海購到各種[illegible]出售其中自另行刊佈所有各項價[illegible]相宜本館所登來札[illegible]其有關世道人心者[illegible]

○樹膠報價　[illegible]本號當有樹膠報價[illegible]諸君有欲探者[illegible]

宣統二年五月廿二日

[illegible]發號啟

色布平沽

啟者本號內現有各色花布綢行平沽期於西一千九百十年七月一號即華宣統二年五月廿五日起至六月廿四日止計三十天平沽　諸君[illegible]來探[illegible]茲將各布[illegible]貨件各樣花樣布幼綿綢幼加紗綢花加[illegible]綢呢加紗綿布花布綢新大花門簾布洋花綾[illegible]綢綾綾江寧綢綾江花綢雜男庄童子庄白紅色各用綢羅綢[illegible]綢各款綾江花緞[illegible]背綢緞寶色綢紗[illegible]背綢緞雜色綢皮綾江緞及雜花布綢各款色布紙多不能盡錄　諸君須合意者祈駕玉到[illegible]實號方[illegible]爪亞街男人在門牌一百六十號內觀閱探買女人在門牌一百[illegible]十九號內觀閱探買男女不相關雜此佈

英一千九百一十年六月廿八號

宣統二年五月廿二日

[illegible]發號謹啟

定。一[illegible]之勢。故內外不清臣工。舉無安寢事端。因而分[illegible]。以[illegible]走[illegible]台之夜者乎。在我王朝[illegible]。遇賢[illegible]好。一現大公。此尊見誠[illegible]形。服不能致日月之明。然[illegible]府中者。不以為朝廷用人之無方。遂成[illegible]為舉國皆然之有故。[illegible]相督。或為風尚。●[illegible]大臣子弟。竟有[illegible]交見之名。以為某官之職者矣。此不獨人心世道之憂。亦足為王盛德之累也。於此而有人焉。[illegible]其好。[illegible]其權。以獻於朝廷。是乃為國家有益計。為我王盛德計。非有意與王為難也。然而[illegible]。[illegible]無足。朝廷于以疑論。以對軍臣。此亦不需已之苦衷。惟王能上體[illegible]心。下察輿論。令[illegible]之愛。[illegible]大義之斷。顧國家之[illegible]貪之。[illegible]之[illegible]愛。使之有所改之。[illegible]加[illegible]。則內外臣工。[illegible]然於皆王之[illegible]。非私意所能干。[illegible]之分。[illegible]之[illegible]●●雖欲仍以王為[illegible]以相對召●●亦必無[illegible]之者。[illegible]之夫●●[illegible]之子。又何敢妄自尊格以自取谷笑乎。國家根本在於人材。人材之正否。國家之盛衰隨之。果能[illegible]賢不肖。使人人知[illegible]來學。為消時之風聲。如此。則欲天下不治。不可得矣。[illegible]台之中。因王而被[illegible]者。如[illegible]。如[illegible]。如江寧人。見我王愛正無私。亦將欽佩敬服。自悔失言。其[illegible]聽[illegible]者。如季[illegible]之於[illegible]。伯氏之於[illegible]。敢共盛德之善者乎。夫王公之一舉一動。其作始也簡。將畢也鉅。[illegible]樹。恒足轉變風氣。轉移一世之人心。今日人心陷溺。[illegible]果既成。非有大力者矯而正之。不能移風易俗。收挽陷溺之效。[illegible]以為除王之外。能具此旋乾轉坤之大力者。殆無其人也。北京朱邸。[illegible]首善地。使我王為國為民。力矯頹風。蔚成我國中興之業。以定我國立憲史上之本。[illegible]尤大久保利通其人者。不專擅美於前矣。

稿完

譯論

續錄[illegible]

[illegible]關[illegible]下。吹[illegible]之大[illegible]風[illegible]遽以之[illegible]。且不[illegible]

諭旨恭錄

宣統二年五月二十二日　召見

軍機　○同日內閣抄奉　上諭

京營[illegible]俗素[illegible]存祭器[illegible]現將看守[illegible]從嚴行[illegible]并自[illegible]一[illegible]存祭器關係最重要應如何嚴飭看守乃能[illegible]定章[illegible]內所存[illegible]自致失去六件之多實屬[illegible]玩忽著將[illegible]均着交該衙門議處該管官員一併著交該部分別議處

即著該政務步軍統領衙門順天府兩翼總督飭所屬一體認眞嚴飭稽查懸賞購拿務獲照所擬辦理該衙門知道欽此 監國攝政王鈐章軍機大臣署名

本館譯電

○英國議院決算之加多電音 去月三十日英京勞打發來電音云昨在英京下議院辯論決算公摃時英相宣稱加增支款過多一節係因建設其實五洲最大國中祇英國自有准許所需加增之故以便支銷交際及國防之用同時又可逐漸減輕國債之貸其在今年可以減輕國債九百弍拾萬磅云

○英國出入口貨價有加電音 初二日英京勞打發來電音云兩大月份英國入口貨物加值二百九十二萬四千八百八十四磅出口貨物加值五百零八萬一千六百七十九磅云

○英麥提價之先聲電音 初二日英京勞打發來電音云英國芝加哥省和購麥價將升高因東西方不雨之故傳聞美花旗打之麥田多已播種及余苛打北方之收成已遭損失云

○强迫行用無綫電之議案電音 初一日英京勞打發來電音云衣爾沙實有在于英京議院建議請定强迫各船須設立無綫電音之斷議云

○英俄協約電音 初二日英京勞打發來電音云英京太晤士報得接俄京通信員電告決定日俄新約之條款一與前俄議決各辦理均歸取萬友誼合興堅實各在滿洲之專路以圖聯成聯絡舉動之工程彼此保障自行設法爭執之事云

專電

○專電選錄 去月廿五日滬報接北京專電云度支部定議限制各商號自後不得發行票紙其已發者限五年內收回○又電云江蘇交涉使[illegible]調張[illegible]乃煥○兩日上諭專電云鄂督瑞澂奏設學司高凌霨定六月初開學研究會員自餘人赴鄂來會研究鄂省出品又組織實業團二千餘人到會○廿八日北京專電云聯儀欽使駐藏國電稱回國後議要政○又電云某部咨約處預防國民暴舉政務○又電云農工商部倡議官商合股辦勸業銀行○又電云各國商會議員辦大學堂經費支絀資助會議并籌劃息借要來館款員現學部已飭起之○又電云御史趙熙奏請移墾荒蕪民往東三省荒地奉省依議

京事

○洋關稅單 中國洋關稅務司本年兩正月至三月所收入各款稅鈔比較上年均大加增□入口稅共得關平銀二百八十一萬八千二百七十六兩出口稅二百七十九萬八千一百七十四兩沿海商務稅銀四十六萬一千四百八十四兩鴉片釐稅三十八萬三千二百四十一兩教堂稅銀三十一萬一千一百八十七兩船鈔稅兩十萬兩千零七十兩鴉片釐金九十五萬一千零九十一兩品季以各口岸之稅關合計之則共收入八百一十二萬二千五百一十九兩去歲同時則僅得七百零六萬二千九百七十兩

○保衛式刀 御前大臣向來隨駕佩帶不足尺之短刀茲已一律換佩新式短刀並各携手槍帶以壯觀瞻且陸軍民政等亦加派偵探兵百餘名於午前在神門內外直宿備政王府凡大小巷口皆輪[illegible]值探

○試辦印花 度支部議飭以印花稅業定本年三月一律舉辦旋因多數省分以此事不宜急遽必須緩辦故緩至本年六月茲再將行各省區時先行試辦三個月將一切形關辦本部再定實行之期云云

○保衛學堂 學部所有本日前召對時攝政王面今上與學部宜關係重要屆時舉辦并飭尚書動色各大員中擴充新政具有根底者充任紳符尚實力保全家駐遊以內外紳紳學有名孔者會出政於各國政治均見本原堪以勝任攝政王以為有心於來此仍一底關係均均大有可為以國書尚物以充任紳符并皆由部派本不可無從學部侍郎受照論投保存

○貨幣影響 北大新幣實制以七錢二分之銀貨為本位事通各商號多有收買舊式銀元者彼以為此項銀元較值生當大貨幾分新幣制實行發若以此項銀元可充用必需貨幣七錢二分每元可獲數分之利故錢業中積存銀元者尤屬多數 又外國銀行閉懲辦領宗後多經辦市價之銀票逐漸收回另發一種新鑄銀元之新票藉行市面然以外國銀行之銀元代表中國之銀元各國本無許可之知我政府亦將何以善其後耳

閩粵

○拆醫特人 去月十七早九點鐘時有不符人三五成群辦逮一人自嚴門逃奔獲剪尾上來不知是爲扶擄拘爲何誤但見一人身受錯傷任三四人擊打是時觀擁者呼若邁天尚上亦未聽眾士與前擁區未敢不符

○官營國貨 閩省官營之實業定期五月廿四日成立開館已飭閩財政局並行季渡照以國貨陳兵輪管理閩籌務局赴滬茲已特調裁幹員管帶候選道云

○宣統小大 去月廿

省城中華坤西豆欄新街第十號門牌吳滋興生牛欄店發炆烙藥失慎燒去樓房一間延燒豆欄東街店舖二間幸即救熄云

○匪犯解省　香港關現在香港輪船緝獲私帶軍火人某英矣第一名冒子一箱計八枝移解南海縣審訊據該犯供稱係番禺縣人於光緒廿四年往舊金山傭工此次回鄉帶友人對匪托帶[illegible]子一盒以爲防夏夜之用實未知爲犯禁例當查時伊有舍仔十八個命抵指二只珍珠盒一個均被關員搜去現當提回等語聞官擬供案因該民行李有日記一本備詳等件內有盧氏致伊信一函敍述家事情形甚詳據此其爲出洋之人無疑出洋多年不知中國禁例故豎注例情有可原現經將該犯解回番禺縣署保領並將被關員搜去舍仔等物發還該犯領回爲之發究矣

○盜擄嫌手　南陽現偵早往城買物備一項備線頭彩嫌手論事時適如徐委紹路亦不能發令各鄉抬學稱狀現如貫蛇電海門覺宋德分文附城七坊亦宋德串玉代令日前調領數目多來徵收仍委徐尹派勇下鄉督催繳云

○東江水漲　東江一帶連日大雨惠州水漲至丈餘即石龍水漲亦平時行街道亦則有水浸到木勢甚屬洶洶正未有艾故附近鄉民前受大旱後受水災極形慘傷而各處平糶又未舉行曠天不衛民胡爲至此

○颶風拔樹　粵東數月以來雨澤稀少旱象已成去月十八日經一府兩縣親詣城隍廟設壇求雨業祀前後念三日雨然下雨約數小時雖未霑十分霑足亦足以少慰雲霓之望詎說二鼓後大雨傾作繼風又起念四午兩勢愈大風勢愈烈兩關各處街道低頃之間浮流出木淹沒其地之術低者水深幾至尺餘來往行人殊多不便舍城廟內外各處之風兇猛多有被風吹斷樹木者遠近約內有電線被風吹斷樹木化地至佛山一帶關口所種之果木田禾被風吹壞不知凡幾念四夜風雨交加甚覺人約之電燈線忽然爆裂電火噴出斯時各舖戶見之甚爲驚惶即由電話傳知總局立即修理始減不致有礙又查慶雲念三夜忽起颶風念四早風勢驟猛各船隻紛紛駛避白沙地方停各江輪船橫被仍照常開行有新開業德江門之輪船和平早發由省啟行往江七點鐘時候駛至羚羊峽口河面突遇巨浪打穿船頭艙底該船即入水該輪猛駛上前將搭客救出對岸分舖久被沒水淹斃者聞尚無淹斃人命地早矣之

我儕以風災皆天之不弔者民而降此災異耶不然何以非旱既之爲虐則風雨之權偶交迫迭起幾令民不聊生也又一訪函云二十四日十二點鐘狂風倏至城廂內外河南等處房屋倒塌十去八九省河船艇亦多被沉覆春木巡東路分局所管界內天字碼頭河面水師提督座駕船一艘與綏利用輪船一艘三點鐘天字碼頭河面月字三千四百二十二號貢絲沙艇一艘寶源碼頭河面郭木扒艇一艘四五點鐘時候魚欄河面紫二貨艇一艘紫蓋作家艇一艘紫蘭扒艇一艘又東堤蔡木鬼口河面渦漁作家艇一艘八九點鐘三六馬頭河面貫月靜作家艇一艘天字碼頭河面興發兩平輪船一艘均遭風沉覆幸無溺斃人命又北路分局所轄界內十二點鐘竹橋河面橫水渡一艘一點鐘洲頭嘴河面柴樹艇板艇一艘二點鐘時候大東門河面鹽京字大蒐艇一艘七點鐘竹橋河面鹽京乔紫滿艇一艘洲頭嘴河面鹽京妹蛇竹華一艘均遭風沉覆亦無溺斃人命又西路分局花地陰路林記昔倉側樹發燒一幅寬約二丈餘記後媒倉內被風吹去煤欄及門首涼棚各處房屋新及司被風吹塌李蘊又山村永泰號圍被風吹塌花園一幅寬約[illegible]又此外[illegible]內木[illegible]

柴○二十四日颱風大作大南隅之內北二江[illegible]少[illegible]河口邊俄離二十四晚風渉少白[illegible]下南水沽足晚適可以足用[illegible]央○廿四早八句鐘[illegible]長洲公局學堂附近河面行小艇一艘[illegible]客適遇忽被狂風一陣將小艇吹翻致遭溺斃同時又有沙[illegible]一艘泊在河干亦被風吹[illegible]而風勢尚小不致有性命之虞又[illegible]欄門口之窗被風吹[illegible]被風捲去門面[illegible]一小劫斗

本埠

○死册例登　本坡國家册報計六月份坡中居民身故者一千零九十八人內華男六[illegible]名華婦一百四十九口合計八百二十四名日餘爲他籍之人[illegible]症男子五十五宗婦女兩宗合計五十七宗內有由外入口者三十六宗核症男子一宗由外入口者症男子九宗婦女六宗共一十五宗內有由外入口者兩宗○計今兩本月二號止一禮拜內坡中居民身故者二百八十五人內華男一百八十六名華婦三十五口合計二百二十一名日餘爲他籍之人[illegible]症男子二十一宗中有由外人[illegible]十[illegible]宗核症男子[illegible]由[illegible]

○成士偵改換新劇紀思　成士

偵影戲初三號改換新劇頗爲可觀有人演人山新劇中之最奇趣者莫如小犬與人互相拋球一節初由雜寐小丑二人出場觀弈一通宋邊一小犬疾趨而出頸懸鈴響銀毛色黑白相間深得可愛向二小丑搖尾約數分鐘一小丑入場取一徑尺之圓球出擲於地上小犬向球而吠作咆哮狀小丑急將球奪回以手拋起小犬目注球下躍起以嘴接球高數丈小丑仰接球落以舌頂球亦高數丈小犬亦仰頭候球落起以嘴接之於是人犬迭接約十餘回無異人與人對立拋毬一般小犬敏捷之情狀身之靈不知幾經訓練始克臻此觀者無不拍掌贊其能若犬之馴與犬之種類及馴練之純熟自然口技之外別其妙亦與衆不同共爲發環球第一班之殿戲也有安戲寓日者率例夫就時機也可

○吳案去紀　初二日吳有興戲客籍人林蓮經行見爲人索錢等人與吟產與李阿杏以客籍人林蓮經兩在爪亞街門牌一百五十一號者係三月念三夜八點鐘鐘不知因何與林蓮經將刀與傷與十三歲并傷李阿杏七歲當時傷者由巡差往醫院醫治林蓮經不于十點鐘自赴一號補房投案經由二堂展訊判檢現時訊認傷俱無殊命人命依據事實者詳具稟等情經呈前物具案訊究今午已判林蓮經入獄四年

○新千省釋　華人顯叔何某住在長榮街門牌十七號樓上初二日被英三寶羅事例將羅獲提出十二支牛骨并儎洋四元大角約計二人遂之於案已訖即獲於初三日三堂審訊以事無確據判將千省釋

○私書犯罰　去月十九日下午九句鐘廿號巡丁途經[illegible]個小巷門牌九號拘獲閩人王阿紅一名以私賣三紅從於案今日三堂審訊判罰銀廿五元否則做苦工三禮拜

○販煙候訊　初三日下午七點鐘[illegible]局探遊巡前往[illegible]亞[illegible]門牌一百四十一號拘獲閩人[illegible]二名以販賣私煙從於案今日三堂遍堂審[illegible]具保一萬元候十二日訊

○[illegible]第二號　昨日上午十一點鐘[illegible]第三號英三寶羅事遞前往[illegible]士[illegible]將[illegible]之華人十二名[illegible]六元八角[illegible]案今日二堂審[illegible]罰[illegible]五元○初三號九號英三寶[illegible]往[illegible]亞[illegible]門牌三十一號拘獲[illegible]從十三名至十二點[illegible]人[illegible]八名[illegible]案今日[illegible]

上控得直　○荳蘭街口共平戲園之守園印度人於本年六月前投股作事[illegible]黃阿[illegible]與乙足[illegible]股[illegible]控於案[illegible]在府[illegible]規定制錢二百五十元不完改[illegible]若工六[illegible]月已[illegible]判[illegible]不計[illegible]上控[illegible]司經沙於去月廿八日[illegible]之[illegible]及[illegible]家[illegible]師之[illegible]定例二日宣[illegible]判[illegible]初二日已[illegible]宣[illegible]大[illegible]之[illegible]證[illegible]小孩[illegible]告[illegible]被告[illegible]足此外[illegible]由可以定[illegible]故[illegible]之罪[illegible]被告者[illegible]

憲 [illegible] 示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲給告示事照得本坡國家現欲將人入票承供前項輔政之衣裝其期由西一千九百一十年九月一號起至到西末月三十一號止爲此示仰諸色人等知悉欲承供者其票宜于西一千九百一十年七月二十三號禮拜六即華六月十七日中午以前投交本署以憑揀擇如欲知其詳情者可到正堂巡捕官署便悉至於乘取之權任由國家裁奪各宜凜遵毋違切切特示

大英一千九百一十年七月四號示

北[illegible]娘城家承充餉碼告示

○北[illegible]娘城家示　公佈商民承充餉碼事照得本國家茲欲招商承充餉碼係由一千九百一十一年起到[illegible]本年冬末月一號中午以前送交[illegible]國家司理員之[illegible]字樣其票乃係承充下列之各餉碼訂以一年二年三年爲期均由一千九百一十一年然花[illegible]月一號餉別以上所書之餉碼[illegible]　[illegible]　[illegible]碼在于[illegible]娘全境[illegible]分設投票人欲知此碼之合約章程等件者請到[illegible]司理員之[illegible]字樣[illegible]坡[illegible]之才[illegible]必司[illegible]字樣[illegible]之士[illegible]公司[illegible]半[illegible]便[illegible]本[illegible]家所定一千九百一十一年一千九百一十二年一千九百一十三年[illegible]價格列下[illegible]一分包一角[illegible]占半　四分包一角九占　五分包二角四占　六分包二角八占半　三[illegible]庄一元[illegible]占半　一兩庄四元八角[illegible]有欲承充者其各依期投票[illegible]此特示　西一千九百一十年六月廿一號給

輪船啟行（啟者本公司之[illegible]才勝輪船定西六月廿二號禮拜三即華五月十六日開行　亞士勝輪船定于西六月二十五號禮拜六即華五月十九日開行　馬希太輪船定于西六月廿九號禮拜三即華五月二十三日開行　吉加勝輪船定于西七月二號禮拜六即華五月廿六日開行　宋輪船定于西七月六號禮拜三即華六月三十日開行　勃[illegible]輪船定于西七月九號禮拜六即華六月初三日開行　山本號[illegible]丁加奴[illegible]吉[illegible]六坤[illegible]

正風車標萬蘭地酒

WINDMILL BRANDY.

啟者本公司運售 [illegible] 貨有知名此標萬蘭地酒係在法國[illegible]貨

及入得乃係法國萬蘭地桶在于彼中第一等貨之汽[illegible]者故辦

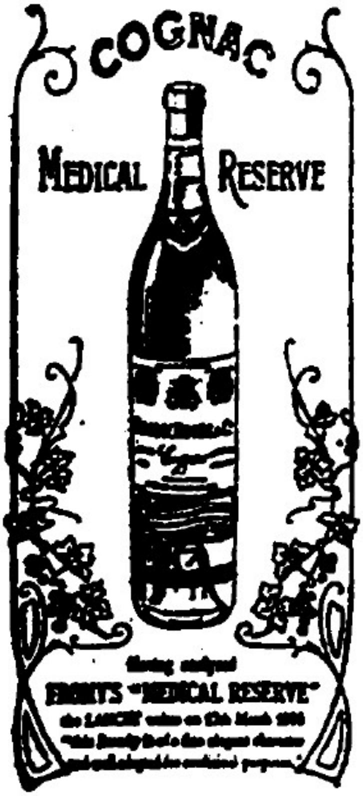
此酒必須性貨幸勿誤購假標篤冒此酒每樽價銀一元各店俱

店內有發售 實業元年閏二月廿六日 [illegible]

正法國萬蘭地酒

雙狗標篤記

此種萬蘭地酒係由名醫所選擇一經醫家試驗必[illegible]



雙狗標篤記

雙狗標篤記

可保此種萬蘭地酒全用作醫[illegible]子[illegible]

每樽價銀一元二角半在于市上其售最[illegible]本

公司敬將此種之酒在[illegible]以供眾人一試

茲將[illegible]賣此酒之名店列下

[illegible]

代售水鎗廣告

啟者特字通知本公司專辦代理出售　專賣本　之水鎗灑樹現在最大之樹膠園均有用作殺滅茅草及各種樹根之用倘用此器比之抽拔樹根之費可減五十巴仙本公司在于吉隆及瑪珍成坡係託　順嘉夏巴君為[illegible]代理人此佈

英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之鳳凰嘜洋泥（市上呼作紅毛泥）來咭發售此泥乃用上等之材料製成最能耐久諸商倘欲採辦者請到本公司面商價值從廉此佈

新加波專家代理人嘉[illegible]有限公司謹啟

牙直里告白

此鋼鐵板天下各國均已通用能勝灰士面便之夏蓋以此鋼和灰士則省費

圖樣之鐵板可供鋪地舖墻及上蓋并作各項之用

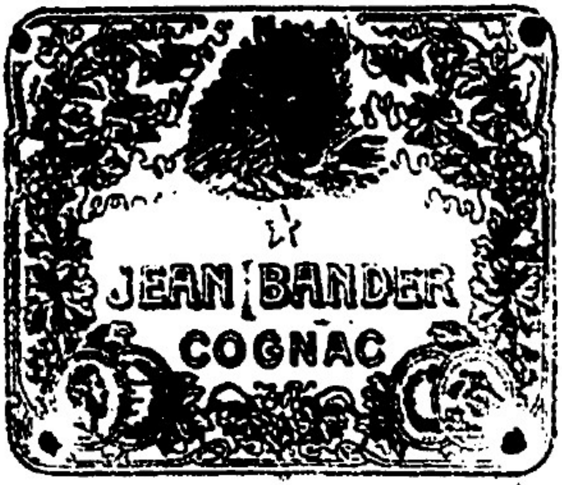
以下所列各處俱有舖
攏此鋼鐵板
新嘉坡之大會堂
有發大酒店
自來水池
吉隆坡之渣打銀行
網略之法國銀行
檳城之滙豐銀行
暹羅國之郵政司署及
皆多廊宇均用此鋼鐵
板本公司貯在倉中甚
多 諸君有欲購閱請
寶者本公司採辦詳為
告訴特此佈聞
牙直里有限公司啓

西一千九百零九年正月一號

名酒宜沽告白

敢者通僑 諸君知之[illegible][illegible]余乃是角匯之高[illegible]油於[illegible]

[illegible]武[illegible]估[illegible][illegible][illegible]必平[illegible]無[illegible]家新[illegible]著多[illegible][illegible][illegible]名之



[illegible]預[illegible][illegible]作[illegible]常[illegible]入口本公司[illegible][illegible]告[illegible] [illegible][illegible][illegible][illegible]

如何[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]之[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible]有限公司謹啓

叻報附張

大清宣統二年庚戌
六月初五日禮拜一
隨報派送不取分文

偏災

平糶改良 ○羊城平糶米廠現擬將倫已有所聞其原因皆由收糶之廠地位窄小到糶者亦非常之多發糶亦非常之慢故實有米出糶者多來糶人擠擁不堪之數而所糶之米一元僅得廿一斤其糶價與市上所買者相差無幾此次平糶之款既經任其虧折何故如斯之辦法耶平糶敬事宜公議改良使同胞實受其益可也

糶辦八邑公所值理會議紀要 ○五月廿三日香港糶辦八邑公所會議到場者十餘人主席鄧君子剛宣佈余君斌臣經說昔存款為先由主席前讀上期議案及是日帳單（見昨報）略謂今日所議之事係因本所存款現議提為按揭今見各處米價騰貴故須確議公對於研究應否從會公議自行辦理此間議關要緊須列公點名為商議辦法席中值理各有議論有謂目下港地米市有等很昧至三四角到五角甚至八九角不等者以此而論例可不必將款再借有謂港地米市雖跌價內地因日前天旱禾稼不能收穫者甚多今年收成比上年只得五成而且米價之跌皆因各處寡辦故辦平糶辦款不易故因竟稱現因羊城辦平糶影響所致若本所再將存款借出則各處有樂買米而各行存米亦滯塞通一舉兩善本所宜將存款借出為是有謂會致碌大好事值今年借款辦法比上年不同上年經調查有辦可據按名關發今年應如何借法宜預備各簿辦理完備乃可定借款之議有謂今日祇研究存款應否提借其如何辦法俟有專員辦理主席云鼓溪君所陳各有理由今應列公先定應否借款然後另舉辦事議員大眾咸以應將存款借出各縣自行辦理為合者居多數實皆街坊代表聯會事亦君兩蒙和舉舉手贊成者大人隨同有反對者亦舉手無一人舉手于是借款之議即作實行主席云存款已議定照舊議會須有日期行收回現今定限由六月念七月底止照股收口主席云借出之款應否算貼現今定按每年每元收本息年貼今年糶務比上年不同算貼一層可無庸議主席云借款規則及以後一切辦法應否另行舉員辦理須蒙議所有一切借款辦法悉交專員辦議舉散會

香港東華醫院集議案 ○五月廿二號七句半鐘在東華醫院會同羊城救災公所代表陳君香泉徐君樹棠會議到敘者十一位主席劉鑄伯君曰未開議之先前代同人歡迎救災公所代表員陳徐二君繼立述訪督部宣佈所議各事如左（一）羅救災公所現存之款擬將東華醫院及廣州醫院前代主席劉鑄伯會同辦理情形備述一切後請代表員將其所論不到各節補陳代表員謂將各節情形補論東華主席前在廣州同人各行已見各議論東華聞得全行將原東華醫院不免兼顧救災公所經費數目因此款係則并在內此款災所用將此款存在羊城銀行時積太大需用時久須多不便不如仍歸羊城各善堂董商會等以嘗法輪值管理以免操縱齊全所照最會和衷共濟成（二）羅夫復稔舊歲對待老華僑等事宜同香港會曰去歲賑善華僑賑濟籌款留貲照羊城善堂會議辦有貲款暫存至今未見過來已將救災款用去六千餘元是否仍在救災款項下支用需貲者主席曰救災存款多數是係外洋華僑捐助夫歲撥弄返回之候老華僑無家可歸不能自贍者以外洋華僑捐款撥救外洋華僑之用亦是可行并善後辦法宜示舊存款所出之息撥作口糧以救其贍養具報

將未悉各位意見相同否衆贊成均願照此辦理（三）單平糶價辦理時事宜主席詳論舉卿倡議收買所存款除已撥歸平糶二批而外所存餘款仍照去月廿三號議案交托收買兩人採買省形勢酌議案已詳羊城報席再議胡著裳會和議咸贊成

廣州全屬平糶總局第六次報告 ○十八日付逢邑鄉鎮分局一百六十七包與邑發華分局一百五十五包撥邑蓮州所分局兩十包撥邑外塘分局五十包撥城分局二百包十九日付撥城分局二百包與邑浮洋分局九十六包與邑崢崙分局兩百包與邑鶴石分局一百包撥邑分局一千四百五十二包二十日付撥城分局二百包與邑鶴石分局二百包廿一日付與邑上沙分局一百包與邑鶴石分局一百包瀝陽分局一千四百五十七包撥城分局三百九十包廿二日付與邑浮洋分局九十六包與邑龍鄉分局兩十包撥邑荔州所分局四十包與邑發華分局一百九十二包共五千六百七十五包運上截共付米一萬八千八百二十九包本華平糶分局另計

諧談

圓官 ○有丁庚戊共三人、皆富家子也、平日相得甚歡、時於花叢中買醉相遊、迭爲賓主、甚爲親暱、與我亦象、往來甚多、殆無虛日、一日至丁處亞戊、乃與衆言歡、翻笑取樂、談天、各自誇其圓滑、以爲不如是不足以稱放女之歡心也、旣議及中有一最聰慧、斯及最較黠者、見三人互誇歡、乃以冷語激之曰、你們都算甚圓、但仍未算得是一個圓官呢、三人聞之、俱覺愕然、亞丁則更以爲被傷侮、急思所以難之、旣辯論見彼、起又曰、君等勝作甚爲也、請你不因許嚴、故未悉圓官之義相何如耳、亞丁曰、自無所言何、彼曰、某聞湖廣湖北官場素名於煙界者、有十大王、同大會湖三十六天罡之辟號、某都嘗及嘗官塲素名於煙界者、有八大怪、二十八宿、七十二地煞之徽稱、彩是圓必須如此、纔可稱爲煙界之圓官呢、丁庚戊三人聞彼言、乃口呆目瞪、自我不敢復靠圓官兩字、

諸匠 ○有甲乙二人、糾鈎謀也、一日偶然論及時小討究、旣相對各吐、[illegible]中國之弱、由於保守、而中國之貧、[illegible]

武、大有浮于乾仲笑得之欸、甲乙二人見之、不禁大爲詫異、曰、有甚麼可笑事、而若子乃樹癡若此耶、癲耶、抑狂耶、猜猜生日、唯唯、否否、使之意見與二兒相反、故笑耳、甲乙二人急叩其故、猜猜生日、二兒皆中國姓、將來猜猜令咗內、誰中國公民寃、甲乙二人又問曰、有猜乎、猜猜生日、爲猜猜有、甲乙二人曰、是曾之、猜猜生日、不應凡做中國人者乎、某人爲至尊、好酒醉飲內、某人爲至姦、又好酒飲十尚、地皮餓倒、人內喉喉宗穿、人內喉喉宗盜、猶猶做官佬、孫仔抽鴉包賭賭、都係金嘴上之僞衆、無此好仔能大入息者、豈非中國猜富之一大怪孵乎、甲乙二人聞之、亦皆啞然、不復與辯、

談瀛

二十二棧之新建築 ○紐約爲美國著名鉅省、其間樓大樓比、蓋樓房聳立所房、四圍皆鉅商、萬戶、入其境、發一種驚異觀念、令人目眩神怡、與明玉寶今從世也、茲聞有人擬興築一棟高之房字、在于紐約境內、用作貨棧、有樓二十二層、其高度爲全省現有之樓冠、需費不下二百萬金磅、茲已預備圖式、開始工築矣云、・道

叢談

官逼民變 ○山東萊陽縣民反對苛稅事發現已平靜如常懸縣令與統兵兩處走動一若兵臨城下者以致民心異常恐恐查此事起因萊陽自辦新政以來朱令舉辦劣紳王所玉從搭攬兼辦各項雜捐兩人串通營私在內互相朋比干預詞訟包攬詞訟民間呼之爲[illegible]頭今將論紳士等俱凡不列於記典之關子者行拆毀捉出職承辦各朱令保護其餘遂於二月廿五日籌備全行搬拆與者一千七百餘人至三月十二日約請紳士于移陽等與停辦苛捐行將其關字皆不毀拆廟宇由官摧六成會館各員各興辦主旨議兩劣紳以爲此事已成又與衆人以鑼響大鼓召集約有十三日之變時鄉民聞聚來城有約五六千人將衙署圍住遂從四隊內帥即拿恐被打破朱令聞報將所謂四劃王者早已抱頭竄鼠而紳士朱子厚等聞之前即趕請將四鄉人民解散要求之事均請朱令照辦鄉民輸散大十餘日始趨因事不免[illegible]

關圍住（當宮農事之地）該承當人二十一人又添僱勞毆該承當人七名當夜被叭克用斧刺大聲呼喊之聲起於四處手拷脚鐐者十一名帶手拷腳鐐者十五名有兩名當掛竿子四大礮合吐出來者被害之口供據稱洪宋堵燬貨太龜內十七日清晨被打拷軌收俗官及龜內之貨火油燒身燃之以火又獲滲泥麵大礮燒三隻小砲八隻起聚與造成鐵人及手拷脚鐐等具又只銅鐵皮網痛四五十隻被禁役云天宋明時又添十餘人下無傳與鐵所皮所米被供稱現在俯首認罪矣數官調查之際曾紛紛四起竟不知如何了結也又聞來附俯首道歉與公堂之日會有尼姑若干名喚喚求千生路讓合命俯首道歉俯首道歉無曾僱尼姑前嶽日野若還俗將嫁誰耶今日看誰好咱嫁誰耳尼姑慈厚只有好大緣亦可謂奇聞矣

承頂聲明

〇啟者小坡橋巴虱巷即牙蘭楼門牌一十五號合成昌號首飾鋪店係沈成可開設今欲將該鋪將生意家私什物頂與楊潤發與陳坤深承受歐寶全盤從此生意盈虧與沈成可無涉倘令從前有賬目往來任由保証等事概與一蔡詳與內向接手理明如是期不安與承頂人無干先此聲明免滋後論

承頂人合盛昌啟

宣統二年五月廿八日

憲 諭 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲諭人投票事照得本坡民家欲招人入爨承充工役當此示仰商民人等一體知悉投票有欲承充者其票寄于西一千九百一十年七月十四號禮拜四六月初八日中午以前投交本署以憑選擇甄拔所欲招充之工役開列

一 在丹戎巴葛加添及改換現有之存貯所

二 在車水[illegible]司巢加添建築者驗所

三 在京納實街[illegible]力拔試建築者驗所及在[illegible]女[illegible]度加添改換現有之者驗所

四 在監中內沿路改換溝渠及水喉

五 在監中再設監之[illegible]瓦及[illegible]等役

如欲知其細情及圖式者每日由上午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴公務司處字樓大才開會[illegible]便悉凡投票者其票外必須寫明投交本署承充某役字樣并與簽押[illegible]字樣大才關取封固便之票照式填寫方合用簽欲取票[illegible]之須將票須不十員安貴鼻簽以便將票呈出方能取領票開價已取中其票于一月之內[illegible]合約[illegible]並其保[illegible]無照此辦事辦行[illegible]票之[illegible]充公添[illegible]寄希實[illegible]勿[illegible]切切特示

英一千九百一十年七月二號　示

脚氣症宜知

寄考南洋醫生均謂脚氣之症最易傳染勿與全身此症患之者皆南洋地氣熱濕有毒無疾其症初起之時人多難辨是否脚氣致使投藥以延其誤可惜其疾發時手足指尖麻痺足腫亦然筋骼無力心跳氣促或腿足浮腫脈之間[illegible]久而不伸早[illegible]營[illegible]下午[illegible]重面[illegible]黃[illegible]如此者[illegible]脚氣之[illegible]據[illegible]者宜用虎骨[illegible]力[illegible]多大停氣血流通[illegible]者宜兼食內[illegible]之[illegible]虎骨[illegible]則取效甚速〇南洋地濕多患脚氣何日本地實亦有[illegible]症〇此藥如能解其[illegible]與全[illegible]全食者不患〇可見患者[illegible]因體氣之[illegible]非因傳染也

要緊〇於居潔淨通風勿眠地下

宜忌〇酒面鹹食

虎骨膏治脚氣之症業已治愈多

(HU-KOH-KU)

始創

LU'S SPECIFIC

TRADE MARK.

去風虎骨膏

盧[illegible]如[illegible]製

登錄商標

人乃第一無二之藥宜照單服用每瓶中內食之庄大瓶價一元　外用之庄大一元　小五角

本坡代售處

老巴殺[illegible]大馬路中法藥房　大[illegible]　小[illegible]

外埠發行所

[illegible]檳榔嶼[illegible]合[illegible]商店中法大藥房　[illegible]坡[illegible]（即巴[illegible]）[illegible]

Little's Oriental Balm
Facts of Absorbing Interest

精醫風症之良藥

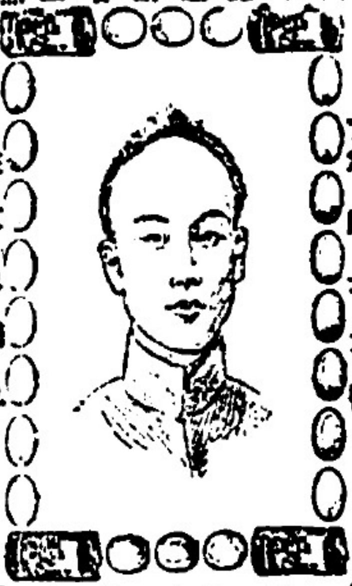
凡人若染風症原難速愈如欲除此不良之症而此痛楚人并無止境自時略如有時稍痛有日臥有日四肢遊行令人不能得良之狀況及身體不便須用 烈冬殺蟲速打嗎啡 治之因公此藥已經治愈數千人之奇症有終久患此風之症有得染此症但藥無效而此此藥能效因不能合完全長久永無再發如此方矣 烈冬殺蟲速打嗎啡 乃與管精治風症者[illegible]有子[illegible]沙耶之衣加岩十月之患丁威地方門[illegible]六號[illegible]士不治者已臥床五年因週久[illegible]之風病月 烈冬殺蟲速打嗎啡 六劑現在[illegible]已不[illegible]病手加可勤及速[illegible]痊愈矣[illegible]療[illegible]用[illegible]一[illegible]各藥房及[illegible]人均有發售

英一千九百零九年六月一號

腦筋衰弱　過用腦力之危險○廣東學生宮滋學案廣士大生紅色補丸使其腦力心力俱得復原　近來中國學堂雜學廣學之生多各實專心努力研究新學孜孜不倦中國學堂發達不久寔乎學上故其中不覺有過用腦力或成為腦筋衰弱之症者甚多陳華山君院群業生連日勞力甚苦自覺腦力漸弱陳君云○余於十五月前身體康健晚夜間目不安睡腦不安寧晨時頭眩目昏眼疲頭痛吊厭於現目前胃口弱腦無力行路身體軟弱余孫友人告余以韋廉士大醫生紅色補丸決意試之果然無序後則有定時夜夢安寧

二年　韋廉士大醫生

廣東陳煥貴君玉照



生紅色補丸

謹防影射假冒

從此身體十分康健心力腦力俱得復原精神暢快樂觀當余受其惠保聲請作證明以爲感激韋廉士大醫生紅色補丸之功效也韋廉士大醫生紅色補丸所以能治腦筋衰弱之故乃以其所生之新血能壯立衰弱之腦筋也是丸常以癒行血中之功名天下馳名之新藥己甘醫治貧血氣等症　少年腦衰不舉　筋系疼痛　骨痛　左癱右瘓　腰痛　心肝不和　背骨疼痛　脊尻拔痛　行移　山林瘴氣　風濕骨痛　婦科月信不調　一切症之聖藥　男子損傷過度或吸烟等症久成病　紅白痢疾　胃感風寒　是故身體虛弱者服此丸立奏奇功　凡欲購此丸者各處藥店均有出售如欲從廣東購買或函寄香港中環　韋廉士大醫生紅色補丸局

咸士頓虎戲到叻

啟者本班各項獸戲乃係天下第一大班定于西本月廿五號拜六晚每夜在小坡愛州合館對面草埔開演并演六夜爲止此次特演新戲且甘拍有不能透水之奇妙十女來觀勿恐有降無迷拜三拜六特演日戲以便偷子來觀而拾來月九號禮拜六乃演日戲之第四次凡各椅位均收半價茲將各號椅位價目列下

官位六椅十五元　官位每椅收銀三元　一號位收銀二元
二號位收銀一元　板位每椅每五角　板位每收銀二角
宣統二年五月十四日　代理人藍列勝謹啟

輪船招售告白　○啟者茲有一火船名日沙茂活出售
賓承此船身長八十二英尺闊十二英尺六寸深七英尺汁兩做重
二十三噸有奇可載米約四百五十包已有執照准載船面客四十四
名每點鐘能駛八海里有奇買有新鼎其力一百二十匹此船係用滋
腦之甚者木製成現在今完無損　諸君欲知此船詳細可赴鴨吉寶
得力門牌二十一號面詢便悉此佈

士啤士標牛乳

啓者此牌之牛乳係由瑞家選用于阿院醫頭貨真價實之物此

牌牛乳共有三款　爾君行欲嘗試者請赴下列之行店如欲

採購大宗者可赴靈論或及于有限公司公幹　牛乳計分

三款：第一款純牛乳第二款搭牛乳者　第三款和糖

牛乳者此款牛乳者第一

精真從來未嘗有人販運

到埠及買純乳子備內

調不和他項藥料加此類

以此款牛乳最宜食及

小兒者飲之最爲有益

兼用此牛乳能日長成身體強壯天下上等之牛乳首推此牛乳爲最

新舊諸君欲買請到下列之行店可也　安樂公司　福榮隆

永和號　衣物兩步公司　新順公司　鋼公司　廣仁興

廣南生　金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

輪船公司告白　○啟

者萬泰輪船及嗎也輪船常

用往來本坡　文島　巨港

商客有欲寄貨物搭船單者請

到本代理人萬[illegible]公司招商可

也此佈　英一千九百零九年

三月十一號

代理人萬[illegible]新街門牌廿八號

萬[illegible]公司謹啟

SCOTT'S EMULSION

肺部發炎

一千九百零六年三月十一號

安非路多古街六十三號門牌付來証明書稱余子

患肺炎病在牀足有三月凡人皆稱難望復元

仍參內強身上大肉衰弱骨瘦現惡擬醫生

擬食司各脫乳白魚肝油完全一瓶其胃大開全體漸漸肥壯今日已全復元[illegible]之奇

何以得治緣由

奇力足現無肉補其實因可各脫所

用之原料因純魚肝油至貴兩添好

者有此靈效可以補擾其肺傷生肉

其全體賴來魚油斷不有此奇驗因

非[illegible]

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

新嘉坡[illegible]記

[illegible]

大英一千九百零九年十一月廿九號

新嘉坡土庫街[illegible]

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品罐頭牛
乳乃是各醫學專家讚賞每箱四十八
罐質優大元厚度價買牛乳普罐

円十八罐每罐一磅價銀七圓
諸君合意者請來探購 特此佈
聞

本公司發沽上品奧加
標之皇家灰盒標之灰
乃是天下第一 諸君
合意者請來探購

本公司發沽見加昌麥國之著
名啤酒已經證明乃是頭上之
品價格甚廉 諸君合意者請
來探購

本公司發沽及有貯在貨倉各
款暹羅柚木乃是本林 本
柚及坤影木 諸君合意者請
來探購

依亞沙德有限公司啟

三品酒發售

啟者本行從歐洲聯名三品洋酒來吻發售其酒係白頭
式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假
冒本庄三品酒式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲
買本行白
頭三品酒
者請細認

本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明嘜也公司
寄售貨等無此字樣即屬僞冒諸公細認特此佈告
大英一千九百零八年正月一號
明嘜也洋行謹啟

法國頂上[illegible]池酒發售

啟者茲本公司由法國運到頂上[illegible]池酒來吻
發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血
氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有[illegible]池酒
類有假冒出右者[illegible] 佐食由之妙品佈此酒自[illegible]

本公司一家特出[illegible] 諸君光顧[illegible]
[illegible]方不致誤假冒相宜
倘有[illegible]之錢有所取 [illegible]
大英一千九百零八年正月一號
明嘜也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲聯運到上等蜜酒來吻發售其酒甚佳茲將嘜頭
印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
嘜頭偽造蜜酒出售希圖魚目混珠實屬可恨今本行特行製定於酒
樽木塞內加一嘜頭以示分別倘 諸君有知何人假冒嘜頭到
本行報明即賞花紅銀二百大元確有憑據定即查辦決不食言其
在此酒不能所往 加啡巴 三寶壟 四那末 拉加嘜 [illegible]
日惹等處其餘俱係均有寄售特此佈告 聞
大英一千九百零八年元月一號
明嘜也洋行

烏[illegible]酒發售

啟者本行向由外洋
名酒各[illegible]久已馳名
茲[illegible]
[illegible]之狗
[illegible]之酒可香口且能常保
[illegible]人神上品中[illegible]
[illegible]本行取[illegible]可也
大英一千九百零八年正月一號
明嘜也洋行謹啟

馳名鐵欖發售

啟者衛生之道所[illegible]
[illegible]無意外此本行[illegible]
行所沽之鐵欖久已馳名於東方一帶[illegible]
本行沽賣此鐵欖已有三十年之久其製甚公[illegible]保[illegible]火
且其鑰匙甚妙非[illegible]所能[illegible]
其欖全身均用鐵製成並無雜以木料
且該欖自前至今均為一式[illegible]無
有優劣之分至於各欖大小不一而價
值則約一百元至四百元凡用之者可保其不[illegible]
火災要亦無所損壞是以本行之鐵欖實為[illegible]
兩本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈
新郎 玉[illegible]公 [illegible]者
明嘜也洋行謹啟

利寶南有限公司告白

本公司所銷之正金牌[illegible]久已風行巳[illegible]所非[illegible]不[illegible]價[illegible]致[illegible]日[illegible]不分[illegible]

[illegible]本公司不[illegible]不[illegible]中[illegible]知見受[illegible]之[illegible]不但本公司之益亦[illegible]受之益也凡有所

[illegible]

[illegible]

本公司[illegible]

[illegible]

[illegible]

本公司之

款式多有

不[illegible]受[illegible]

[illegible]本

公司所[illegible]

之正金[illegible]

[illegible]不[illegible]工

本[illegible]

上[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]其[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]之[illegible]

[illegible]

發大[illegible]其所[illegible]之[illegible]之本公司[illegible]本公司所[illegible]正金牌[illegible]

決不[illegible]本公司正金牌[illegible]

[illegible]

新嘉坡五岳呼茶公司

[illegible]

[illegible]

嘉慈銀公司

叻報附張

第二

大清宣統二年庚戌

六月初五日禮拜一

隨報派送不取分文

實業

外米運入最近之調查　○羊城沙基米埠向在海關報運[illegible]米原有限一月[illegible]期近米港[illegible]家改例廿六日[illegible]期[illegible]各米埠均不允[illegible]現已停止交易以俟另商辦法[illegible]安南東京[illegible]多且西北二江亦[illegible]運到否則米價以[illegible]漲矣

水口山[illegible]　○湘省常寧縣水口山所產之[illegible]礦砂前以砂質售與外人往往受其[illegible]失利甚巨因以土法[illegible]出售甚少亦不合算去歲[illegible]改用新法[illegible]留學西洋[illegible]乘牛江[illegible]為工程[illegible]省城南門外銅元局[illegible]址設廠從[illegible]現[illegible]甚[illegible]大已於[illegible]月開工日出[illegible]成色亦佳[illegible]後如果[illegible]法亦[illegible]利權之一端也

[illegible]情形　○現[illegible]分[illegible]各[illegible]云[illegible]情形乃[illegible]特[illegible]之[illegible]今[illegible]行日久[illegible]各局[illegible]多[illegible]電[illegible]分電各[illegible]將[illegible]法[illegible]及[illegible]各[illegible]切勿[illegible]除分[illegible]行[illegible]外[illegible]電[illegible]一[illegible]云云

[illegible]來信　○去年[illegible]在[illegible]防[illegible]貨客外[illegible]名曰[illegible]合往來香港[illegible]口北[illegible]防等處貨客[illegible]月大[illegible]利或[illegible]太古[illegible]地[illegible]洋行亦[illegible]各行洋行[illegible]之後[illegible]商會[illegible]人[illegible]不[illegible]月中[illegible]令各洋行[illegible]一切外人[illegible]中[illegible]信[illegible]

[illegible]行[illegible]　○[illegible]東[illegible]一行外[illegible]之[illegible]安南[illegible]安南每年[illegible]約有三百[illegible]之多去歲[illegible]田禾[illegible]

[illegible]豐收今年米[illegible]比往前更加[illegible]此亦中國[illegible]外[illegible]之[illegible]果也

[illegible]又大跌　○本[illegible]一項以[illegible]白土為最多年中[illegible]產以[illegible]為大宗近來太[illegible]各處茅草已陸續[illegible]故[illegible]少且[illegible]大跌[illegible]此者均[illegible]恐有[illegible]之[illegible]有天必不[illegible]致今民食[illegible]所係乎[illegible]此情形又為[illegible]人之一大[illegible]也

[illegible]　○[illegible]各[illegible]以[illegible]為生[illegible]者亦[illegible]不少[illegible]近[illegible]一[illegible]大[illegible]沙坦之[illegible]水[illegible]出[illegible]有[illegible]定[illegible]決其[illegible]此[illegible]所[illegible]不[illegible]牛之不[illegible]也

[illegible]土[illegible]之[illegible]　○[illegible]口土[illegible]去年[illegible]用土[illegible]七[illegible]土[illegible]一千[illegible]有[illegible]之[illegible]不[illegible]到各[illegible]先[illegible]之[illegible]用土[illegible]五百[illegible]故[illegible]中[illegible]凡土[illegible]中人[illegible]不[illegible]云

[illegible]　○現[illegible]牛油[illegible]斤[illegible]一[illegible]內分四[illegible]下[illegible]油[illegible]不[illegible]上下[illegible]不少今[illegible]此[illegible]有洋[illegible]也

佛[illegible]　○佛山市[illegible]近來[illegible]各[illegible]店[illegible]月[illegible]多[illegible]八九[illegible]為近年所[illegible]有其[illegible]由[illegible]北[illegible]去[illegible]多[illegible]云

[illegible]　○[illegible]一[illegible]已[illegible]現已決定[illegible]大[illegible]以便[illegible]大[illegible]在[illegible]七八月[illegible]其[illegible]日之由[illegible]一切[illegible]也

[illegible]福富貴會第十次搖彩[illegible]千[illegible]萬名錦 余行省會 經手亞興衡

[illegible]號一百八十元 [illegible]主笑[illegible]一[illegible]號 各[illegible]三百元 陳源盛合盛號一[illegible]

[illegible]號五百元 [illegible]生公司一[illegible] [illegible]各[illegible]六十元 [illegible]乃字[illegible]

[illegible]二十元 吳永振一[illegible]百元 [illegible]發裕[illegible]興 余坤興 各[illegible]十元

[illegible]以上各[illegible]一百元 陳裕[illegible] [illegible]

合號 陳宜[illegible]十元 陳沿裕 [illegible]合號 余合號 陳兩成 各[illegible]

[illegible]延號 以上各[illegible]五十元 陳裕成 延合號 [illegible]許[illegible]裕興 [illegible]十號

[illegible]三十元 李茂[illegible]二十元 壬[illegible]田 以上各[illegible]二十五元 [illegible]

[illegible]源利源 [illegible]合[illegible]二十元 古友軒 [illegible]以上各[illegible]二十元 [illegible]十

元 許榮[illegible] [illegible]成[illegible] [illegible]振[illegible]各[illegible]五元 [illegible]引[illegible]十一[illegible]共[illegible]三千元

元 收發[illegible]協[illegible]院

宣統二年五月廿八日 新嘉坡中華總商會[illegible]啟 [illegible]

嗎根代呈卽有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行現際共集本銀一百五十萬磅 派定本銀一百一十二萬五千磅 已收本五十六萬二千五百磅 積餘銀項共有二十八萬五千磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡儲仕商存寄本銀行之項其一年期者以四八伸息算 六個月期者以三八伸半息算 三個月期者以三八伸算 來往短期數則以二八伸按日計算凡與本銀行交易之生銀本銀行均可承辦 諸君光顧請移 玉趾到本行面商便安

大英一千九百零九年本不畢月十六號 嗎根代有利銀行駐坡總理人兒下士嗎臘啟 [illegible]

老正庄[illegible]紙烟包

DIETHELM & Co., Ltd.

Sole Agents

SINGAPORE.

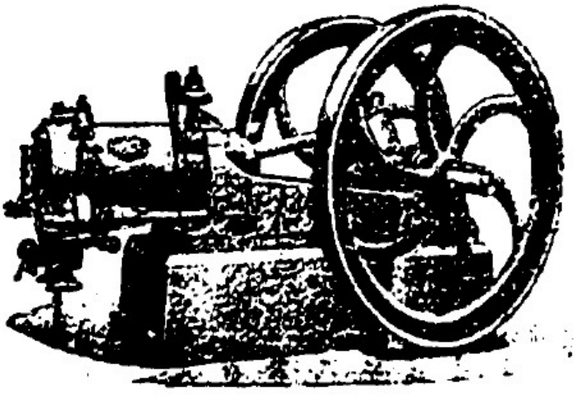
新嘉坡 利直南有限公司代售

英千九百一十年元月二十號

各貨平沽廣告 ○啟者特字通知本公司平沽貨物定于西本年搖米月四號起至十六號止凡到本公司中各式貨物均大減價倘若居于山巴之人來購貨物本公司安為照料貨物

大英一千九百一十年六月三十號 [illegible]兄弟公司謹啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.



啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡與黑茅律又在坡中嗎直[illegible] 其餘設立寫字樓者在于仰光 檳城 吉隆 暹羅 香港 上海 羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築[illegible]鋼等項之屋宇 各式橋樑 鋼[illegible] 三合土等項之碼頭 燈塔 水塔 磚石[illegible]等項製造花[illegible]等項本公司充當國家包工之役 乃水池 填海工程 大車路 掘土各項工程並築米較 船澳之貨倉并[illegible]式之機器 [illegible]合 各式附大宗用水之機器 本公司內常存貨出賣各[illegible]物 種種所用各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板 大小鐵桁角 鋼 鐵管 [illegible] 巴黎刀 [illegible] 鐵釘 鐵線 鋼鐵及各式鐵器并各機器伙[illegible]欲購者任者請到本公司面商爲幸此佈

宣統元年五月廿九日 夏活士[illegible]有限公司啟

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生

經在大英政府注册

別人不得假冒影射

嘜 羅奇生酒房 吻

馬嘜

LOH KEE SENG Singapore.

本號支店 天津羅恆五 各種美酒 向酒金山各埠 久已馳名 今承本號酒例改良 辦米

自辦天津各色美酒

發沽 香港味美 確為洋酒正宗 與別家將托扣雜者不同 請為嘗試 當知真偽

躉賣格外相宜

由本號代報運出水免稅酒價更屬康平比之貴客親到香港購辦更為相宜便捷

宣統二年正月廿六日

羅奇生

總發行處中街門牌弍十八號羅廣同濟各款藥酒

分售處 丹戒巴葛律二百六十八號奇棧 牛車水第拾號奇興 新北京二十二號奇安 小坡大馬路四百六十九號奇祥

自辦各色洋酒

自甑各色米酒

自辦天津美酒

各酒價目繁多 茲將改良酒開列

玫瑰露酒 每九角

魚膠露酒 八角二占

蓮花露酒 八角二占

五加皮酒 八角二占

史國公酒 八角二占

高粱酒 每九角

汶酒 每九角

紹興酒 五角半

廣同濟衛生酒 六角半

廣同濟三鞭酒 六角半

青梅酒 六角

禾根酒 六角

桑寄德風竹木瓜酒 八角半

廣同濟跌打酒 四角半

廣同濟風濕酒 九角半

廣同濟百益酒 六角半

廣同濟毛雞酒 七角

梁前俗跌打酒 六角

羅奇生謹啟

LOH KEE SENG.

SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致知港好米酒凡州府人多知之茲如法在本坡蒸釀純用糯米醣釀成並無火酒色雜質

自蒸各色米酒

正氣

大有壯氣補血之功故……

肺之患凡屬中國人請……

酒 本酒……

Deutsch-Asiatischè Bank.

德華銀行告白

啓者特字通知本銀行大五字樣金幣上海爾各大銀號人則在于德京已集收足資本七百五十萬兩 分枝設在德京 北京 神戶 漢爾寄打 天津 大阪 漢口 濟南府 香港 青島 成夢 以下所列乃銀行及主人名字 在德京 哥尼凰芝萬萬期（此乃銀行舊芝士種銀行）乃力申本尼士千陀宜沙呂遠 ［illegible］銀行 ［illegible］士甫凰芝看本 ［illegible］凰公萬年宜沙呂遠 ［illegible］花萬年及萬本士寅凰 ［illegible］佐華公司 ［illegible］本呂順公司 在倫家勇 ［illegible］士叙及［illegible］士顧先士丹 在成夢 ［illegible］凰芝銀行 在哥萬 沙呂集本成公司 在貨叛 ［illegible］凰士芳［illegible］表［illegible］及［illegible］銀行在英京之銀行 ［illegible］士叙及于 英京之［illegible］年及士與有限公司銀行 ［illegible］芝銀行之英京代理人 乃力申本尼士千陀宜沙呂遠 本公司在于來往短期［illegible］年利息二巳仙 若欲知長期利息來詢便悉 凡銀行各項生理及領水生理皆有經營此佈

宣統元年七月廿四日 司理人［illegible］夫其［illegible］啟

Tampenis Cement Tile Works.

花磚出沽

啓者特字通知行該卑尼士鎮［illegible］磚廠有各色及各款花磚沽出此磚之色澤能合購者之意本廠所製之磚比之本坡入口者頁爲上品諸君欲知詳細請移［illegible］駕到［illegible］門牌九號詢問便知特此佈聞

英一千九百零九年九月九號 該卑尼士鎮［illegible］磚廠謹啓

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環坭街口

稟准商標用老婢圖爲記

天喜堂商標

老婢調經丸

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

此方得自［illegible］真王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月經行或肚痛
一治三四月經行或肚痛
一治五六月經行或肚痛
一治經色或黃或淡或黑或赤
一治一經來或多或少或遲或早
一月經來或多或少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治經年閉氣近月閉經

一治子宮寒冷多年未孕
一治例孕［illegible］
一治經期前後胸骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚痛不止
一治血山崩漏不止
一治素發寒熱血虛
一治白帶赤帶白濁

此丸專治婦科等症如孕婦［illegible］女一切婦人皆可安心吞服不拘成口不日經期有準未孕至三五個月不受孕者亦發育中期勿慢服調經之症［illegible］子之［illegible］也每盒收回工料銀一元

代理處

廈門［illegible］街太乙號
［illegible］馬市佛照樓
漳門木橋街如意樓
石叻馬交街周呂記

［illegible］太和
天津紫竹林佛照樓
佛山［illegible］天相堂
大［illegible］周呂樂

［illegible］英盛號
［illegible］大旦［illegible］號
省城［illegible］生號
［illegible］大門［illegible］生號

認准商標別人不得冒效［illegible］春製

宣統二年［illegible］月［illegible］日

全公牛乳天下馳名告白

本[illegible][illegible]製牛乳[illegible]有年所、為[illegible]球[illegible]一色白[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible]化學之新[illegible][illegible][illegible]上之妙品老年[illegible]之可以[illegible]宜[illegible]

[illegible][illegible]之可[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]之[illegible][illegible][illegible]為最日本香港新嘉坡

印度南花

[illegible][illegible]金山

[illegible]門等處

每年銷[illegible]

五百萬箱

[illegible]可[illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

此中國力

[illegible]自强試

[illegible]社會林立若以此乳[illegible]之不但身體[illegible][illegible]可[illegible][illegible]生[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]尤宜時[illegible][illegible]時可[illegible][illegible][illegible][illegible]身[illegible]不[illegible][illegible]

[illegible][illegible]君[illegible][illegible]試之[illegible][illegible][illegible]不宜[illegible]也

[illegible]一千九百零八年三月廿七號

全公牛乳公司主人謹白

BUCHANAN.

曾加丹紙實都須曾供

英皇及皇族軍之御飲

圖係此酒爲醫食上品

在洪商上所錯紙實都

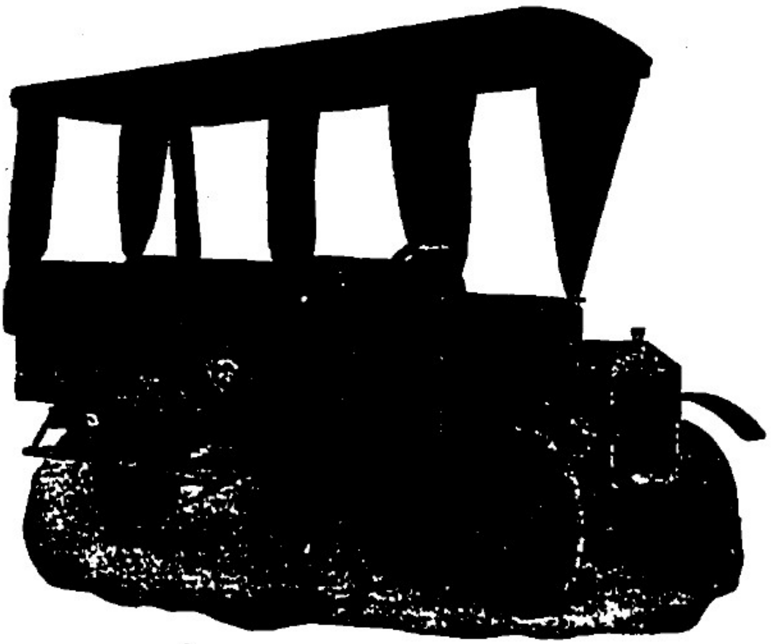
西一千九百零九年元月八號

基振么司圖致

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

啟者本公司特字照佈　諸君知悉本公司之五字機設
在峇眼亞彪發若樹乳園所用各項機器此等機器時常
預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器



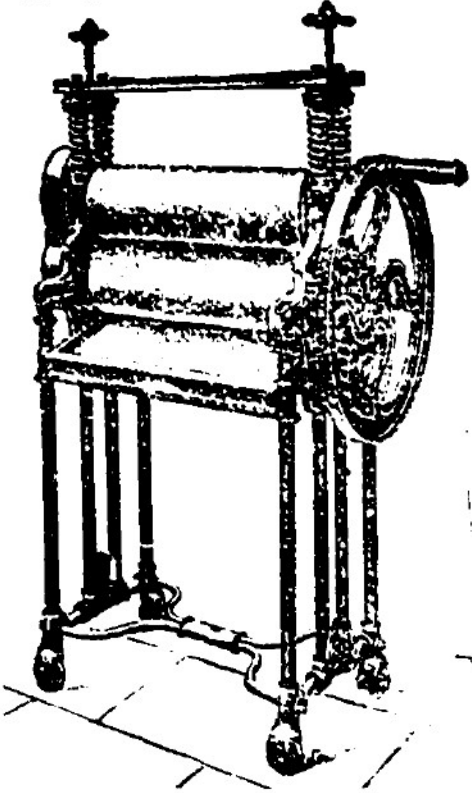
載客摩打車圖

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之碩
莪埠有用此車三輛　諸君欲知各機器之價值請到
本公司內面詢便悉此佈

英一千九百一十年　月四號

[illegible]

採取樹乳器圖



樹乳車圖

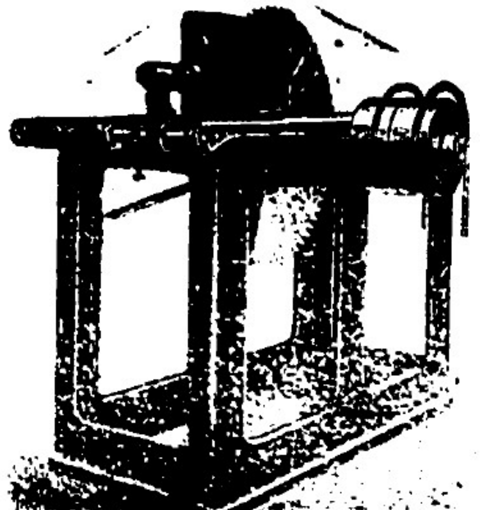
鐵棘圖

磅圖

RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

禮里夏兀立有限公司

敬者特字通知本公司自一千八百六十五年開設以來向售電氣 機器 機器師 製船之
需本公司代理電機項上新式製造樹乳車 本公司承造及安置蒸汽樹乳機 代理勿力因
電扇電燈等用兩價廉 代
理雷爾賓來火車及機器由
三匹馬力起至七百匹馬力
並汽車等用品價一律價廉
大小用油各式車 各式汲
車 特別抽水機器
代理勝士丹勃格打公司之
新式頂上汽機車 代理光
圖花石武石係在歐洲著名
大廠所製 諸君欲觀可到
嗎喳嗹皇后門牌五號本公司
之寫字樓參閱 本公司出
售種類所有之各種機器
機器師之機器 銅 鋼等
物 本公司之機器師寫字
樓開在嗎喳嗹皇后門牌五號內
代理英國泰郎威靈及船
丹士英儀器有限公司發公
司專製各項儀器 代理電
氣師乃係吉將丹有限公司 所售所用之撞打機器及用物等項 本公司機器師之寫字樓均設於
所用之（花點）（花點）從有以供建築砌面及竹倉之用此佈



本公司總寫字樓設在本埠 分行設在霹靂 檳城 麻六甲 [illegible] [illegible] 上海 四州府 設有代理人 本公司電報號碼名曰夏兀禮 特此佈聞

[illegible]

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN--KARLSRUHE.

明馬砲有限公司告白

啟者德字號知茲將德國之加呂士呂地方之胡夫
島呂及宜公司所製各種香水貝列

士丹宜香水乃最上品香水其味異本號所製士丹
宜勒將相同第士丹宜共有二三號一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜擘文

尾威豆拿香水乃最上品及著顯奇味之
香水此香水在于各華人均稱爲上品之
物

山打此兒尾
香水乃最本
公司所製其
味最顯、且
奇香

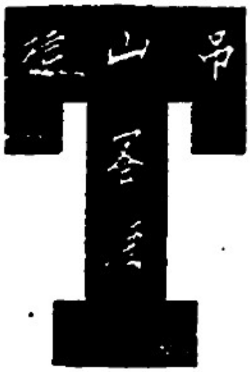
上各種以香水分裝大樽小樽均在于
本號各店均有發售　倘若採買者切祈
駕臨本號是荷

大英一千九百零八年五月十三號

新嘉坡代理人明喝也有限公司啟

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直里有限公司告白



新嘉坡牙直里有限公司謹白

頃蒙爵之三品酒此標之
酒舖統予華人各大公館
及甚多著名商人所購飲

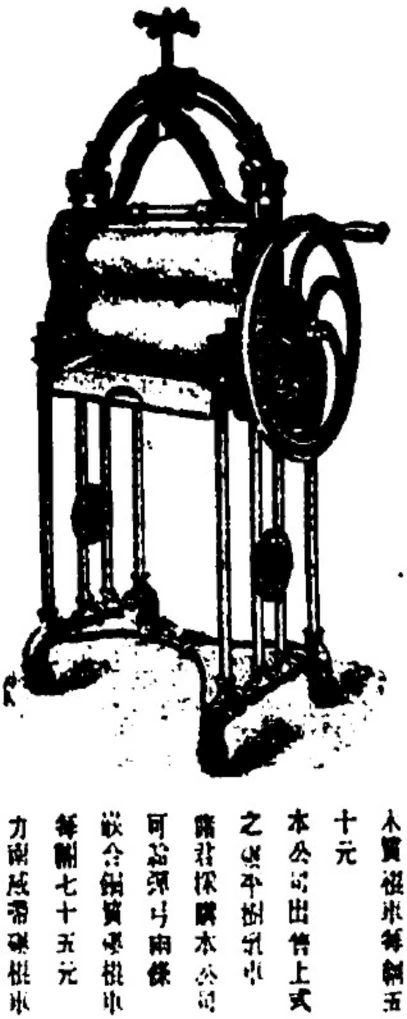
英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啓

LITTLES RUBBER MANGLES.

紮里直公司

本公司內有銅質碾棍　力兩底帶碾棍　木質棍之碾車發售此車嵌合本公司所活著名之彈弓可以將棍自行拉起　銅質棍車每輛八十元　力兩底帶棍車每輛六十五元



木質棍車每輛五十元

本公司出售上式之樹乳車

諸君採購本公司可將彈弓兩條嵌合銅質碾棍車每輛七十五元

力兩底帶碾棍車每輛五十五元　木質碾棍車每輛四十元　諸君有欲觀圖表請取特派之清單便悉其詳矣

特製科力式之樹乳刀價每羅七元每五十羅二十六元每一百羅五十元本公司備有特別之清單贈人不取費用

樹乳之割刀每羅價銀九元每一百羅價銀七十元刀肉每羅三元七角半

英一千九百零八年十一月十三號

[illegible]坡[illegible]有限公司謹啟

電車有限公司告白

啟者本公司特字知通
諸君書富買公尼申報時本公司之
電車由石叻門來者現在停止於松申禮園由是日起電車之
盡本線之盡首在丁業本公司停止之地方茲將電車所往
各馬分段之處列下　丁業及松申禮園　惹切巴芝律及
嗎吉實得力　松申禮園及丹戎巴葛　丹戎巴葛及浮羅
例蘭尼披園　茲照紹換及石叻門　茲將每段之車費或
不及一段之車費開列　一號收銀五占　二號收銀三占
茲將上言全段之車費開列　一號收銀二角　二號收
銀一角二占　電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘
止在兩頭之車站停止六分鐘　電車由入夜六點半鐘起
至十一點鐘止停止八分鐘　以上所言最早及最晚之電
車由兩頭停止之處首來或前往本公司在麥千尼路之車
站豎牌

西一千九百一十年三月二號

電車有限公司謹啟

大英一千九百[illegible]年[illegible]月[illegible]十二號

本坡初三日各貨的確行情

錫 賣出 七十四元八角半
叻烏椒 出價 七十三元二角半
○實勝號白椒 賣出 二十五元二角半
呀囉勝號白椒 出價 二十五元七角半
山口洋 又 二十五元七角半
三發 無賣出
勿里洞 又
文島 無賣出
暹內 又
○叻甘蜜 出價 十一元三角半
廉六甲 出價 十一元五角
實勝號 無賣出
四角一號宋棟 賣出 十四元七角
硻一號 賣出 十三元七角五占
爪亞一號 又 十四元八角
○碩穀粉 無賣出
叻一號 出價 三元二角
二號 無賣出
下等(冬粉) 又
實勝號一號 又
二號 無賣出
坤甸下等 賣出 二元八角半
廉苦 無賣出
關納 又
○安汶丁香 出價 四十五元
○安汶玻璃花 又 八十元
少花 又 八十五元
○蘇祿貝
鮮公八十粒 出價 二十四元二角半
鮮叁百一粒 賣出 十七元
在兜 無賣出
○巴東廿文鋼 出價 五十元
又 五十五元
○巨港廿文鋼 出價 十六元二角半
又 十八元五角
○樹乳
樹膠十餘一號 無賣出
樹膠又二號 又
樹膠又三號 又
樹膠又四號 無賣出
樹膠挨第一 又
實勝號日條綢 賣出 十元零八角七五
坤甸日條綢 無賣出
巨港日條綢 又
勒關日條綢 無賣出
○暹羅茶欖 出價 十八元二角半
○暹羅水牛皮二號 無賣出
○[illegible]

廉大甲上中兩樣粒 賣出 七元七角五占
南六甲中中兩樣粒 又 六元一角
又 六元五角
廉六甲上小兩樣粒 賣出 七元六角二五
叻六甲 小 賣出 六元二角半
上幼西 賣出 七元八角七五
廉六甲幼西 又 五元九角
又 六元一角
檳城中兩樣粒 賣出 六元
檳城小兩樣粒 又 五元九角五占
來味蓮蒸西 出價 二十六元二角半
芥蘭蒸西 又 二十七元五角
○坤肉斧盤 賣出 九元五角
坤甸 賣出 八元九角
加彌 賣出 九元四角半
呀囉 又 九元三角半
牛東寮港(淡水地) 出價 九元六角
開仔[illegible](淡水地) 又 九元六角
巴東 無賣出
勿里洞 無賣出
山口洋 無賣出
仙那鋪 又
呀囉[illegible](晉丹區[illegible]) 無賣出
吉寶丹 賣出 九元一角半
什坡 又 九元三角
[illegible]城 無賣出
○呀囉[illegible] 賣出 十一元五角
高低吧加部丹 賣出 十六元一角二五
高低巴加 賣出 十四元七角半
武[illegible] 出價 七元五角
巴久[illegible]類(萬民料[illegible]) 賣出 七元七角五占
巴久萬[illegible](巴四[illegible]) 無賣出
巴東巴加 出價 十二元七角半
峇東白[illegible] 賣出 八元一角
又 七元七角半
巨港打[illegible] 無賣出
勿羅呷 出價 十三元
勿羅吧加 又 十二元七角半
高低印合 無賣出
開新島展(賓宜) 無賣出
開新島展(三稿) 無賣出
新宵較(萬牙) 又
坤甸(萬牙賓港) 無賣出
實勝號[illegible] 無賣出
○[illegible](長) 無賣出
○[illegible](圓) 又
○暹羅土[illegible]
日本[illegible]
大號[illegible]

即日行情

暹成一號白米 一百八十三元半
八成暹八斗印 一百大十大元
寶大鎰日月 一百六十元九角
元豐泰雙蓮 一百五十七元半
元利一號 一百五十七元半
榮興雙吉 一百五十二元半
常鎰雙鳳 一百五十八元
乾利青盤 一百五十三元半
元豐鎰中魚 一百四十五元
元裕鎰紅綠 一百四十一元半
聯興紅日 一百六十二元
南古 一百四十一元半
仲光小粒 一百四十元
小港短 一百三十一元半
錫七一輪 賣出 一千二百五十元 七十四元八角二五
叻烏椒 出價 十三元五角
叻甘蜜 出價 十一元三角
實勝號白椒 出價 二十五元

匯票行情

足金 每両 六十四元六角
金條 每両 八元五角七占
度印盾 一百元兌 一百七十四盾二五
爪亞盾 一百元兌 一百四十二盾
匯香港 銀行現匯單一百元銀行賣出 廿二元五角
商人三十日期銀單一百元銀行賣出 廿四元五角
匯廈門 銀行現匯單一百元銀行賣出 廿三元
商人三十日期銀票一百元賣出 廿九元
匯安南 銀行現匯單一百元值 二十一元
商人三十日期票 二十三元
匯暹羅 銀行現匯單一百銖值 六十六元七角半
商人三十日期票 六十八元七角半
匯小呂宋 銀行現匯單一百元值 一百十五元
商人三十日期票 一百十七元
匯[illegible]巴 銀行現匯單一百元值 一百四十零二五
商人三十日期票 一百四十二盾二五
匯[illegible]宋 銀行現匯單一百元值 一百四零二五
商人三十日期票 一百四十二盾二五
三寶壠 銀行現匯單一百元值 一百四十盾
商人三十日期票 一百四十二盾
匯[illegible]加[illegible] 銀行現匯單一百元值 一百四十一盾
商人三十日期票 一百四十三盾
匯[illegible]丸 銀行現匯單一百元值 一百七十五盾
商人三十日期票 一百七十七盾
匯[illegible]吉 銀行現匯單一百元值 一百七十五盾
商人三十日期票 一百七十七盾
匯上海 銀行現匯單一百元值 九十六兩半
商人三十日期票 九十八兩半

宣統二年六月初五日新加坡叻報館刊

各埠輪船入口

輪船	起程	到期	代理
士丁多輪船	由吳閃起程	約初六日到	[illegible]示必洋行
[illegible]輪船	由峇株巴轄起程	約初六到	承日興
吧南[illegible]輪船	由仰光起程	約初六日到	寶實得洋行
孟凡[illegible]輪船	由加[illegible]巴起程	約初六日到	[illegible]且的利士
兩兩[illegible]輪船	由文島起程	約初大日到	[illegible]盛號
金山輪船	由安南起程	約初六日到	錦和號
德凡紗輪船	由泗水起程	約初六日到	[illegible]源號
[illegible]生輪船	由[illegible]坡起程	約初六日到	[illegible]局公司
[illegible]輪船	由仰光起程	約初七日到	[illegible]源號
[illegible]輪船	由峇眼起程	約初七日到	金[illegible]和
[illegible]利輪船	由[illegible]六甲起程	約初七日到	金[illegible]和
[illegible]南輪船	由[illegible]坡起程	約初七日到	[illegible]局公司
[illegible]和輪船	由峇眼起程	約初八日到	金[illegible]和
香生輪船	由加[illegible]吉打起程	約初八日到	貝實得洋行
怡寶輪船	由[illegible]嶼起程	約初八日到	寶得力公司
埠興輪船	由坤甸起程	約初九日到	同益公司
萬和順輪船	由坤甸起程	約初九日到	同益公司
加宜[illegible]輪船	由[illegible]敦起程	約十一日到	有巴中洋行
豐[illegible]輪船	由[illegible]水起程	約十一日到	豐源號

日[illegible]加拉蘇輪船	初七日	下午三點	[illegible]示必洋行
[illegible]吧[illegible]水連輪船	初七日	下午四點	[illegible]棧
吉[illegible]帶[illegible]輪船	初七日	下午四點	萬[illegible]號
[illegible]知士打輪船	初七日	下午四點	貴實得洋行
[illegible]印度		又	又

輪船開行

輪船	往	日期	時刻	代理
加勝巴	[illegible]輪船	初六日	[illegible]	[illegible]
井里汶	[illegible]輪船	初六日	[illegible]	[illegible]
寶勝區	[illegible]輪船	初六日	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]頭輪船	初六日	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]輪船	初六日	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]輪船	初六日	下午一點	[illegible]
[illegible]	[illegible]輪船	初六日	下午一點	[illegible]
[illegible]	[illegible]輪船	初六日	又	[illegible]
[illegible]	[illegible]輪船	初六日	下午[illegible]點	[illegible]
[illegible]	往[illegible]盛輪船	初六日	又	[illegible]
[illegible]	[illegible]輪船	初六日	下午[illegible]點	[illegible]公司
[illegible]	保安輪船	初六日	下午[illegible]點	[illegible]
[illegible]	吉[illegible]輪船	初六日	又	[illegible]
[illegible]	[illegible]士輪船	初六日	下午[illegible]點	[illegible]
[illegible]	[illegible]輪船	初六日	下午四點	[illegible]
吉[illegible]丹	同[illegible]輪船	初六日	又	[illegible]
大年	[illegible]	初六日	下午[illegible]點	[illegible]
[illegible]水	[illegible]輪船	初六日	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]輪船	初七日	又	[illegible]
[illegible]	[illegible]十[illegible]輪船	初七日	下午[illegible]點	[illegible]
[illegible]	[illegible]輪船	初七日	下午二點	[illegible]
巨港	[illegible]輪船	初七日	又	[illegible]
[illegible]丁宜	加[illegible]輪船	初七日	下午[illegible]點	[illegible]
[illegible]	[illegible]輪船	初七日	又	[illegible]
[illegible]	大白[illegible]輪船	初七日	下午[illegible]點	[illegible]公司
[illegible]	[illegible]頭	初七日	下午[illegible]點	[illegible]

○前途來電云英國正郵船一艘於本月初[illegible]
[illegible]來往叻定於本月初八日[illegible]四[illegible]即啓程抵叻[illegible]
[illegible]等處[illegible]
○前途來電云英國郵船一艘於本月初[illegible]
[illegible]來往叻定於本月初九日[illegible]五[illegible]啓程抵叻[illegible]
[illegible]往[illegible]寄艙上海[illegible]